

# ACCIÓN URGENTE

## RIESGO DE TORTURA DE DEFENSORA DE LOS DERECHOS HUMANOS DETENIDA

**La defensora bahreiní de los derechos humanos Ebtisam al-Saegh fue detenida el 3 de julio, tras irrumpir en su casa un grupo de agentes de seguridad enmascarados. Amnistía Internacional tiene entendido que se halla recluida en el centro de detención de mujeres de Ciudad Isa, a las afueras de Manama. Es presa de conciencia y está expuesta a sufrir tortura y otros malos tratos, incluida agresión sexual.**

**Ebtisam al-Saegh**, de 48 años, fue detenida el 3 de julio, a las doce menos cuarto de la noche, tras irrumpir en su casa, en Yid Ali —al sur de la capital bahreiní, Manama— alrededor de 25 agentes vestidos de civil y enmascarados que dijeron pertenecer a la Dirección de Investigaciones Criminales. Tres hombres armados se apostaron a la entrada de la vivienda, mientras siete agentes, dos de ellos mujeres vestidas con *abaya* (túnica) y *niqab* (velo que cubre el rostro), entraban en ella. No mostraron orden judicial de detención. Al preguntarles Ebtisam al-Saegh el motivo de su detención y a dónde la llevaban, le dijeron: “No hace falta que hables. Lo sabrás en cuanto llegues allí”. Los agentes le confiscaron el teléfono móvil y el documento de identidad y se la llevaron. Le permitieron llevar su medicación consigo. Amnistía Internacional cree que su detención guarda relación con su trabajo de derechos humanos. Ese mismo día había publicado unos tuits sobre los malos tratos infligidos por la Agencia de Seguridad Nacional a las mujeres, responsabilizando al rey de Bahrein de ello. Ebtisam al-Saegh había sido detenida ya anteriormente, el 26 de mayo, cuando la interrogaron durante siete horas y la sometieron a tortura, incluida agresión sexual, en el edificio de la Agencia de Seguridad Nacional de Al Muharraq, isla situada al noreste de Manama.

El 4 de julio la llevaron de nuevo al centro de detención tras interrogarla en un lugar desconocido. A las nueve de la noche llamó a su familia y les dijo que se hallaba recluida en régimen de aislamiento y que le llevaran ropa y dinero. Dijo también que la estaban sometiendo a tremenda presión para hacerla confesar, pues la habían dicho que el interrogatorio continuaría al día siguiente hasta que confesara. Ebtisam al-Saegh, que padece síndrome de intestino irritable, dijo a su familia que había estado teniendo muchas náuseas y que no había comido bien. El 5 de julio, la familia le llevó ropa al centro de detención, pero las autoridades de éste se negaron a entregársela porque sólo podían hacerlo, dijeron, si se hallaba presente en el centro. La familia ha presentado una denuncia ante el Defensor del Pueblo del Ministerio del Interior. El 6 de julio de madrugada, unos hombres enmascarados irrumpieron otra vez en la vivienda de Ebtisam al-Saegh y confiscaron todos los móviles que había. Dijeron a su hija que sabían que había estado divulgando información sobre su madre, quien no había colaborado con ellos, pues no les había dicho que tenía otro teléfono móvil.

### Escriban inmediatamente en árabe, en inglés o en su propio idioma:

- pidiendo a las autoridades que dejen a Ebtisam al-Saegh en libertad de inmediato y sin condiciones, pues está detenida únicamente por el ejercicio pacífico de su derecho a la libertad de expresión y por su trabajo de derechos humanos;
- instándolas a garantizar que no sufre tortura ni otros malos tratos y tiene con prontitud acceso periódico a su abogado, a su familia y a los servicios médicos que pueda necesitar;
- instándolas a que ordenen realizar con prontitud una investigación imparcial, independiente y efectiva sobre su presunta tortura y pongan a los responsables a disposición judicial para que sean juzgados de acuerdo con las normas internacionales sobre juicios justos.

### ENVÍEN LLAMAMIENTOS ANTES DEL 17 DE AGOSTO DE 2017 A:

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| ■ <u>Rey</u>                          | ■ <u>Ministro del Interior</u>          |
| King                                  | Minister of Interior                    |
| ■ Shaikh Hamad bin 'Issa Al           | ■ Shaikh Rashid bin 'Abdullah Al        |
| Khalifa                               | Khalifa                                 |
| ■ Office of His Majesty the King      | ■ Ministro del Interior                 |
| ■ P. O. Box 555                       | Ministry of Interior                    |
| ■ Rifa'a Palace, al-Manama,           | ■ P. O. Box 13, al-Manama,              |
| Bahréin                               | Bahréin                                 |
| ■ Fax: +973 1766 4587                 | ■ Fax: +973 1723 2661                   |
| ■ <b>Tratamiento: Majestad / Your</b> | ■ Twitter: @moi_Bahrain                 |
| <b>Majesty</b>                        | ■ <b>Tratamiento: Excelencia / Your</b> |
| ■                                     | <b>Excellency</b>                       |

### Y copias a:

- Ministro de Justicia y Asuntos Islámicos
- Minister of Justice and Islamic Affairs
- Shaikh Khaled bin Ali al-Khalifa
- Minister of Justice and Islamic Affairs
- Box 450, al-Manama, Bahréin
- Fax: +973 1753 1284
- Correo-e: <http://www.moj.gov.bh/en/>
- Twitter: @Khaled\_Bin\_A

Envíen también copia a la representación diplomática de Bahrein acreditada en su país. Inserten a continuación las direcciones de las sedes diplomáticas locales:

**AMNISTÍA  
INTERNACIONAL**



Nombre Dirección 1 Dirección 2 Dirección 3 Fax Número de fax Correo-e Dirección de correo-e Tratamiento Tratamiento  
Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha indicada.

# ACCIÓN URGENTE

## RIESGO DE TORTURA DE DEFENSORA DE LOS DERECHOS HUMANOS DETENIDA

### INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Ebtisam al-Saegh es una defensora bahreiní de los derechos humanos que trabaja en la ONG de Bahrein Salam por la Democracia y los Derechos Humanos (SALAM DHR). El 25 de mayo, la Agencia de Seguridad Nacional la llamó por teléfono para citarla por la tarde en su edificio de Al Muharraq. Nada más llegar allí, le vendaron los ojos y, durante las horas siguientes, la agredieron sexualmente, la golpearon por todo el cuerpo, le dieron patadas en el estómago y la tuvieron de pie prácticamente durante las siete horas que duró el interrogatorio. En el curso de éste le preguntaron por Duraz, donde las fuerzas de seguridad habían atacado el 23 de mayo una protesta que viene celebrándose allí, matando a cinco personas, y por otros defensores y defensoras de los derechos humanos a quienes conocía, así como por su participación en marzo en el periodo de sesiones del Consejo de Derechos Humanos de la ONU en Ginebra, donde denunció las violaciones de derechos humanos cometidas en Bahréin. También le dijeron que dejara todas sus actividades de derechos humanos o seguiría en el punto de mira. Cuando salió en libertad del edificio de la Agencia de Seguridad Nacional alrededor de la once de la noche, Ebtisam al-Saegh estaba conmocionada. La llevaron al hospital, donde la atendieron de una crisis nerviosa. Para más información, véase la declaración pública de Amnistía Internacional: *Woman Human Rights Defender tortured and sexually assaulted as Bahrain renews campaign to silence peaceful critics* (<https://www.amnesty.org/es/documents/mde11/6392/2017/en/>).

Amnistía Internacional ha recibido información según la cual otros activistas políticos y de los derechos humanos fueron citados también por la Agencia de Seguridad Nacional y sometidos, quizá, a tortura u otros malos tratos entre el 24 y el 28 de mayo. Algunos dijeron luego en Twitter que iban a suspender sus actividades.

El 4 de julio, antes de su detención, Ebtisam al-Saegh había publicado tuits sobre los abusos que sufren las detenidas en el centro de detención de mujeres de Ciudad Isa. Según la información recibida, cuando la llevaron al centro de detención, encerraron a todas las demás detenidas en sus celdas hasta alrededor de las diez y media de la mañana. Volvieron a encerrarlas de nuevo más tarde y les racionaron las llamadas telefónicas.

Desde junio de 2016, las autoridades bahreiníes han intensificado la represión contra los presuntos detractores del gobierno. Las autoridades bahreiníes impidieron y prohibieron a decenas de defensores y defensoras de los derechos humanos y activistas políticos viajar a Ginebra (Suiza) para participar en las sesiones del Consejo de Derechos Humanos de la ONU. Más recientemente, al final de abril de 2017, antes de que tuviera lugar en Ginebra, el 1 de mayo, la sesión de examen de la ONU de situación de los derechos humanos en Bahréin, la fiscalía citó al menos a 32 presuntos detractores del gobierno para interrogarlos, y la mayoría fueron acusados formalmente de “concentración ilegal en Duraz”. Para más información, véanse las declaraciones públicas de Amnistía Internacional: *Bahrain ramps up assault on human rights by dissolving leading political group* (<https://www.amnesty.org/es/documents/mde11/4484/2016/en/>) y *Bahréin: Represaliados 32 disidentes en pocos días con motivo de reunión sobre derechos humanos de la ONU* (<https://www.amnesty.org/es/latest/news/2017/04/bahrain-32-dissidents-rounded-up-within-days-in-clampdown-ahead-of-un-human-rights-session/>).

Amnistía Internacional ha documentado detenciones arbitrarias y tortura y otros malos tratos a detenidos, infligidos en particular cuando están recluidos en la Dirección de Investigaciones Criminales, donde denuncian haber sido obligados a firmar “confesiones” para utilizarlas como prueba contra ellos o para implicar a otras personas en juicios. Entre los métodos de tortura y otros malos tratos documentados figuran las palizas y obligar a la persona a permanecer mucho tiempo de pie, impedirle dormir y tenerla desnuda.

Nombre: Ebtisam al-Saegh

Sexo: Mujer

AU: 165/17 Índice: MDE 11/6673/2017 Fecha de emisión: 6 de julio de 2017